

மலேசியத் தமிழ்மொழிப் பாடப் புத்தகங்களில் பல்லின மக்களின் குழுகாயம், சமயம், கலை, பண்பாட்டுத் தாக்கம் Influence of multi-race, religion, arts and Culture in Malaysian Tamil Language school text books

சாமிக்கண்ணு ஜெபமணி த/பெ ஈசாக்கு சாமுவேல்
Dr.Samikanu Jabamoney Ishak Samuel¹

Abstract

The Tamil Language is given national security and instructional qualification in the Primary Schools by the constitution of Malaysia. This paves the way to the teaching of Tamil from the first to the sixth standards in Malaysian Schools. The Development of Arts, Tamil Section under the Ministry of Education, Malaysia has designed the Tamil Language syllabus for Primary Schools and Tamil Schools. Based on this syllabus, the Text Book Department Prepared Tamil Language Text Books from the first standard to fifth standard. Since Malaysia in a multi-racial country, the Tamil language text books have been prepared to bring out the pieces of information about the community living, religion, art and culture of the Malaysians. This article studies how these aspects are covered in the text books prescribed in the middle schools and Tamil schools.

Key words: Community living, Religion, Art, Culture.

முன்னுரை

மலேசியாவில் தமிழ்மொழி ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட நான்கு மொழிகளில் ஒன்றாகக் கருதப்படுகிறது. இந்நாட்டில் 1816இல், பினாங்கு இலவசப் பள்ளித் தொடங்கப்பட்டபோதே அப்பள்ளியில் தமிழ்க் கல்விக் கற்பிக்கப்பட்டதென்று வரலாறு காட்டுகிறது. 1902ஆம் ஆண்டு முதலே ஆங்கிலேய அரசு தோட்டங்களிலும் நகர்ப்புறங்களிலும் தமிழ்ப்பள்ளித் தொடக்கம் காண்பதற்கு ஊக்குவிப்பு வழங்கியுள்ளது. தொடக்க காலத்தில் ஒன்று முதல் ஆறு வகுப்புகளாக இருந்த தமிழ்க் கல்வி, 1946இல், ஏழாம் வகுப்பாக உயர்ந்தது (முரசு நெடுமாறன், 2007). 1956ஆம் ஆண்டு வெளியிடப்பட்ட ரசாக் அறிக்கையில் எல்லாத் தொடக்கப்பள்ளி மாணவர்களும் ஒரே வகையான இடைநிலைப்பள்ளிக் கல்வியைத் தொடர வாய்ப்பு வழங்கியதன் வழி இடைநிலைப்பள்ளிகளில் தமிழ்மொழியைக் கற்கும் வாய்ப்பு வழங்கப்பட்டது.

விடுதலைக்கு முன் தமிழகத்திலிருந்தும் இலங்கையிலிருந்தும் கொண்டுவரப்பட்ட தமிழ்மொழிப் பாடத் திட்டமும் பாட நூல்களும் இங்குப் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளன (முரசு நெடுமாறன், 2007). விடுதலைக்குப் பின் உள்நாட்டிலேயே தமிழ்மொழிப் பாடத் திட்டமும் பாட நூல்களும் உருவாக்கப்பட்டன. மலேசியக் கல்வி அமைச்சில் இடம் பெற்றுள்ள கலைத்திட்ட மேம்பாட்டுப் பிரிவின் தமிழ்ப் பகுதி தமிழ்ப்பள்ளிக்கும் இடைநிலைப்

¹The author is a Lecturer in the Education University of Sultan Idris, Tanjung Malim, Malaysia. samjabarose@yahoo.com.my

பள்ளிக்கும் பாடத்திட்டத்தை வகுத்துள்ளனர். 2003ஆம் ஆண்டு மறுசீரமைக்கப்பட்ட தொடக்கப்பள்ளிகளுக்கான ஒருங்கிணைக்கப்பட்ட தமிழ்மொழிப் பாடத்திட்டமும் மறுசீரமைக்கப்பட்ட இடைநிலைப்பள்ளிகளுக்கான ஒருங்கிணைக்கப்பட்ட தமிழ்மொழிப் பாடத்திட்டமும் அறிமுகம் செய்யப்பட்டன. இப்பாடத்திட்டத்தை அடிப்படையாக கொண்டு மலேசியப் பாடப்புத்தகப் பிரிவு ஆண்டு ஒன்று முதல் படிவம் ஐந்து வரை தமிழ்மொழிப் பாடப் புத்தகத்தைத் தயாரித்துள்ளனர்.

தமிழ்மொழிப் பாடப் புத்தகத்தில் இருக்கும் பாடப் பொருள்கள் அனைத்தும் மலேசியத் தேசியக் கல்வித் தத்துவத்தை அடிப்படையாகக் கொண்டு இயற்றப்பட்டுள்ளன. மலேசியக் கல்வியானது இறைநம்பிக்கை, இறைவழி நிற்பல் எனும் அடிப்படையில் அறிவாற்றல், ஆன்மீகம், உள்ளம், உடல் ஆகியவை ஒன்றிணைந்து சமன்நிலையும் இயையும் பெற தனி மனிதரின் ஆற்றலை முழுமையாக மேம்படுத்தும் ஒரு தொடர் முயற்சியாகும். இம்முயற்சியானது அறிவு, சால்பு, நன்னெறி, பொறுப்புணர்ச்சி, நல்வாழ்வு பெறும் ஆற்றல் ஆகியவற்றைப் பெற்றுக் குடும்பத்திற்கும் சமுதாயத்திற்கும் நாட்டிற்கும் ஒருமைப்பாட்டையும், செழிப்பையும் நல்கும் மலேசியரை உருவாக்கும் நோக்கத்தைக் கொண்டதாகும்.

மலேசியத் தேசியக் கல்வித் தத்துவத்தில் வலியுறுத்தப்பட்டிருப்பதைப் போல மலாய்க்காரர், சீனர், இந்தியர், ஈபான், கடசான், பூர்வக்குடிகள் என பல்லின மக்களிடையே வாழும் மலேசியர்கள் ஒற்றுமையாக வாழ்வதற்குப் பல்லின மக்களின் குழுகாயம், சமயம், கலை, பண்பாடு ஆகியவற்றை அறிந்து வைத்திருப்பது அவசியமாகும். இதனைக் கருத்தில் கொண்டே மலேசியக் கல்வி அமைச்சுப் பாடப் புத்தகங்களில் பல்லின மக்களின் குழுகாயம், சமயம், கலை, பண்பாடு ஆகிய கூறுகளை இணைத்துள்ளது. இவ்வாறு உருவாக்கப்பட்ட தமிழ்ப்பள்ளியிலும் இடைநிலைப்பள்ளியிலும் பயன்படுத்தப்படும் தமிழ்மொழிப் பாடப் புத்தகத்தில் காணப்படும் பல்லின மக்களின் குழுகாயம், சமயம், கலை, பண்பாட்டுத் தாக்கம் எவ்வாறு உள்ளது என்பதை ஆராய்வதே இவ்வாய்வுக் கட்டுரையின் நோக்கம். இவ்வாய்வுக்கு எடுத்துக் கொள்ளப்பட்டுள்ள பாடநூல்கள், 2003ஆம் ஆண்டு மறுசீரமைக்கப்பட்ட தொடக்கப்பள்ளிகளுக்கான ஒருங்கிணைக்கப்பட்ட தமிழ்மொழிப் பாடத்திட்டத்தையும் மறுசீரமைக்கப்பட்ட இடைநிலைப்பள்ளிகளுக்கான ஒருங்கிணைக்கப்பட்ட தமிழ்மொழிப் பாடத்திட்டத்தையும் அடிப்படையாக கொண்டு இயற்றப்பட்ட பாடப் புத்தகத்தை ஆய்வு பொருளாக கொண்டு ஆய்வு செய்யப்பட்டுள்ளது என்பது இங்குக் குறிப்பிடத்தக்கது. இடைநிலைப்பள்ளிகளில் இப்பாடநூல் இன்றளவும் பயன்பாட்டில் இருந்து வருகிறது. தொடக்கப்பள்ளிகளுக்கு 2007ஆம் ஆண்டு தர அடிப்படையிலான பாடத்திட்டம் அறிமுகம் படுத்தப்பட்டுள்ளதால் தொடக்கப்பள்ளிகளுக்கான பாடப் புத்தகம் தற்போது பயன்பாட்டில் இல்லை என்பது இங்குக் குறிப்பிடத்தக்கது.

குழுகாயம்

தொடக்கமாக, முதலாம் ஆண்டு தமிழ்மொழிப் பாட நூலில் மலேசிய நாட்டில் மலாய், சீன, இந்திய மக்கள் அதிகமாக வாழ்கின்றனர் என்று மலேசியக் குழுகாயம் அறிமுகம் செய்யப்படுகிறது (ரவிந்தரன் தனபால், சரஸ்வதி கண்ணன், 2010: 86). தொடர்ந்து, ஐந்தாம் படிவத் தமிழ்மொழிப் பாட நூலில் மலேசியாவில் மலாய்க்காரர்கள், சீனர்கள், இந்தியர்கள், கடசான், மெலானாவ், காயான், இபான், மூருட் போன்ற பல்லின மக்கள் வாழ்கின்றனர் என்ற செய்தி மலேசியக் குழுகாயத்தை அறிவிக்கின்றது

(முத்துசாமி, முனியன், குழந்தைவேலு, 2003: 238240). மேலும், ஆண்டு ஒன்று முதல் படிவம் ஐந்து வரையுள்ள பாட நூல்களில் மலேசியாவில் வாழும் மூவின மக்களும் நண்பர்களாகவும் ஒற்றுமையாக சேர்ந்து வாழ்பவர்களாகவும் சித்தரிக்கப்பட்டுள்ளனர். மேலும், மேற்கூறியுள்ள எல்லாப் பாட நூல்களிலும் இடம் பெற்றுள்ள படங்களில் மூவின மக்களும் சித்தரிக்கப்பட்டுள்ளனர்.

பிரித்து ஆளும் கொள்கையுடைய ஆங்கிலேயர்களால் மலேசியா ஆட்சி செய்யப்பட்டதன் காரணத்தினால் இன்னும் பெரும்பாலான மலேசியர்கள் இனம் சார்ந்த சூழலிலேயே வாழ்ந்து வருகின்றனர். மலாய்க்காரர்கள் கிராமப்புறத்திலும் சீனர்கள் பட்டணப்புறங்களிலும் ஈயச்சுரங்கம் சார்ந்த இடங்களிலும் இந்தியர்கள் தோட்டப்புறங்களிலும் ஈபான் இனமக்கள் சரவா மாநிலத்திலும் கடசான் இனமக்கள் சபா மாநிலத்திலும் அதிகமாக வாழ்கின்றனர். மேலும், மலாய் மாணவர்கள் தேசியப் பள்ளிகளிலும் சீன மாணவர்கள் சீனப் பள்ளிகளிலும் இந்திய மாணவர்கள் தமிழ்ப்பள்ளிகளிலும் தங்கள் தொடக்கக் கல்வியைப் பயில்கின்றனர். இதனால் பல்லின மக்களும் ஒரு சேர வாழும் சூழல் சற்று குறைவாகவே காணப்படுகிறது. இதன் காரணமாக மலேசியக் கல்வி அமைச்சுத் தமிழ்மொழிப் பாட நூல்களில் மலேசியாவில் வாழும் பல்வகை குழுகாயத்தையும் அறிமுகம் செய்கிறது. இதன் வழி மாணவர்கள் பல்லின மக்களையும் அறிந்து தேசியக் கல்விக் கொள்கைக்கு ஏற்ப ஒற்றுமையாக வாழ்வார்களென எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.

சமயமும் சமயப் பண்டிகைகளும்

தொடர்ந்து, மலேசியத் தமிழ்மொழிப் பாட நூல்களில் மலேசியாவில் வாழும் பல்லின மக்களின் குழுகாய செய்திகளைத் தவிர்த்து, பல்லின மக்களின் சமயம், சமயப் பண்டிகைகள் குறித்த செய்திகளும் கொடுக்கப்பட்டுள்ளன. முதலாம் ஆண்டு தமிழ்மொழிப் பாட நூலில் ஆலயம் தொழுவது சாலவும் நன்று என்ற கொன்றை வேந்தனைக் கற்பிக்கும் போது மலேசியாவில் பின்பற்றப்படும் இஸ்லாம், கிறிஸ்துவம், புத்தம், இந்து ஆகிய சமயங்களின் ஆலயங்கள் அறிமுகம் செய்யப்பட்டுள்ளன (ரவிந்தரன் தனபால், சரஸ்வதி கண்ணன், 2010: 40).

மலேசியக் கல்வியானது இறைநம்பிக்கை, இறைவழி நின்றல் எனும் அடிப்படையில் அறிவாற்றல், ஆன்மீகம், உள்ளம், உடல் ஆகியவை ஒன்றிணைந்து சமன்நிலையும் இயையும் பெற தனி மனிதரின் ஆற்றலை முழுமையாக மேம்படுத்தும் ஒரு தொடர் முயற்சியாகும். மலேசியத் தேசியக் கல்வித் தத்துவத்தைத் தவிர்த்து, மலேசியத் தேசியக் கோட்பாடும் இறைவன் மீது நம்பிக்கை வைத்தல் என்ற கோட்பாட்டை வலியுறுத்துகிறது. ஒருவர் மற்றொருவருடைய சமயத்தைப் புரிந்து சமயச் சகிப்புத் தன்மையுடன் ஒற்றுமையாக வாழ வேண்டுமென்பதற்காக மலேசியத் தமிழ்மொழிப் பாட நூல்களில் பல்லின மக்களின் சமயம் குறித்த தகவல்களும் இடம் பெற்றுள்ளன.

மேலும், மூன்றாம் ஆண்டு, புகழாக வகுப்பு, படிவம் ஒன்று ஆகிய தமிழ்மொழிப் பாட நூல்களில் மலேசியாவில் கொண்டாடப்படும் சமய விழாக்கள் குறித்து விவாதிக்கப்பட்டுள்ளன. மூன்றாம் ஆண்டு தமிழ்மொழிப் பாட நூலில் இஸ்லாமியர்கள் கொண்டாடும் ஈகைப் பெருநாள், சீக்கியர்கள் கொண்டாடும் வைசாக்கி புத்தாண்டு, ஈபான் மக்கள் கொண்டாடும் காவாய் அறுவடைத் திருநாள் குறித்து விளக்கம் வழங்கப்பட்டுள்ளது (மோகன்குமார், பத்மநாதன், அழகிரி, 2004: 28). தொடர்ந்து, புகழாக வகுப்புத் தமிழ்மொழிப் பாட நூலில் இஸ்லாமியர்கள் கொண்டாடும் ஈகைப் பண்டிகை,

இந்துக்கள் கொண்டாடும் தைப்பூசத் திருவிழா, சீனர்கள் கொண்டாடும் தங்லோங் பண்டிகை, கிறிஸ்தவர்கள் கொண்டாடும் கிறிஸ்மஸ் பண்டிகை போன்ற சமயப் பண்டிகை குறித்து விளக்கம் வழங்கப்பட்டுள்ளது (முத்துசாமி, இராஜேந்திரம், 2004: 42). மேலும், படிவம் ஒன்று தமிழ்மொழிப் பாட நூலில் தீபாவளி, கிறிஸ்மஸ், ஈகைப் பண்டிகை, சீனப் புத்தாண்டு ஆகிய சமய விழாக்கள் குறித்தும் விளக்கம் வழங்கப்பட்டுள்ளது (நாராயணசாமி, சதாசிவம், சுப்பிரமணி, 2002: 2930).

மலேசியாவில் பண்டிகைகளுக்குப் பஞ்சம் இல்லையென்றே சொல்ல வேண்டும். ஆண்டு முழுவதும் பல்லின மக்களின் பண்டிகைகள் கொண்டாடப்பட்ட வண்ணம் இருக்கின்றன. திறந்த இல்ல உபசரிப்புகள் தனி நபர்கள் சார்பாகவும், இயக்கங்கள் சார்பாகவும் நடத்தப்படுகின்றன. மலேசிய அரசாங்கமும் தேசிய அளவில் திறந்த இல்ல உபசரிப்புக்கு ஏற்பாடு செய்கிறது. மேலும், பாட நூல்களில் பல்லின மக்களின் பண்டிகை குறித்து மலேசியர்கள் மாணவப் பருவத்திலேயே அறிந்துகொள்வதன் வழி திறந்த இல்ல உபசரிப்புகளில் கலந்து கொண்டு மலேசியக் கல்வித் தத்துவம் வலியுறுத்துவது போல அறிவு, சால்பு, நன்னெறி, பொறுப்புணர்ச்சி, நல்வாழ்வு பெறும் ஆற்றல் ஆகியவற்றைப் பெற்றுக் குடும்பத்திற்கும் சமுதாயத்திற்கும் நாட்டிற்கும் ஒருமைப்பாட்டையும், செழிப்பையும் நல்கும் மலேசியராக உருவாக வாய்ப்பாக அமைகிறது.

கலைகள்

மலேசியத் தமிழ்மொழிப் பாட நூல்களில் பல்லின மக்களின் சமயத்தையும் சமயப் பண்டிகைகளையும் தவிர்த்து, பல்லின மக்களின் கலைகள் குறித்தப் பாடப் பகுதிகளும் இடம் பெற்றுள்ளன. படிவம் ஒன்று தமிழ்மொழிப் பாட நூலில் மலாய் இனத்தவரின் மலாய் நடனம், இந்திய இனத்தவரின் பரத நாட்டியம், சீன இனத்தவரின் சிங்க நடனம், பஞ்சாபிய இனத்தவரின் பங்கரா நடனம், ஈபான் இனத்தவரின் ஈபான் நடனம் போன்ற நடனங்களுக்கான படங்கள் கொடுக்கப்பட்டுள்ளன. மாணவர்கள் அந்நடனங்களுக்கான தகவல்களைத் திரட்டித் தொகுத்து எழுதப் பணிக்கப்பட்டுள்ளனர் (நாராயணசாமி, சதாசிவம், சுப்பிரமணி, 2002: 88). மேலும், படிவம் மூன்று தமிழ்மொழிப் பாட நூலில் ஒற்றுமைக் கலைவிழாவில் நடைப்பெற்ற மலாய், சீன, இந்திய நடனம் மற்றும் பாடல் குறித்த நிகழ்வறிக்கை கொடுக்கப்பட்டுள்ளது (முத்துசாமி, முனியன், குழந்தைவேலு, 2004:145148).

மேலும், ஐந்தாம் ஆண்டு தமிழ்மொழிப் பாட நூலில் மலாய்க்காரர்களின் கலைகளாகிய பாத்தேக் துணி தயாரிக்கும் முறை குறித்தும் (ரவிந்தரன் தனபால், சரஸ்வதி கண்ணன், லெட்சுமி சுப்பையா 2006: 6061). இரண்டாம் படிவத் தமிழ்மொழிப் பாட நூலில் மலாய்க்காரர்களின் கலைகளில் ஒன்றாகிய தோற்பாவை குறித்த செய்தியும் கொடுக்கப்பட்டுள்ளன (நாராயணசாமி, சதாசிவம், சுப்பிரமணி, 2003:154156). தோற்பாவை கூத்து இந்தியாவிலிருந்து பத்தாம் நூற்றாண்டில் தென்கிழக்காசியாவிலுள்ள நாடுகளுக்குப் பரவியது. அவ்வகையில் மலேசியாவிற்கும் பரவிய மலாய் தோற்பாவை கூத்து இன்றளவும் இராமாயணம், மகாபாரதம் ஆகிய இரண்டு இந்திய இதிகாசங்களை அடிப்படையாக கொண்ட கதைகளை மையப்படுத்தியே நடத்தப்பட்டு வருகிறது. ஆனாலும், மலேசியத் தமிழர்களின் கலைகளில் தோற்பாவை கூத்து இடம் பெறவில்லை எனபது இங்குக் குறிப்பிடத்தக்கது.

பண்பாடு

மலேசியத் தமிழ்மொழிப் பாட நூல்களில் பல்லின மக்களின் குழுகாயம், சமயம், சமயப் பண்டிகைகள், கலை ஆகியவற்றைத் தவிர்த்து, பல்லின மக்களின் பண்பாட்டுத்

தாக்கமும் இடம் பெற்றுள்ளது. தொடக்கமாக, மலேசிய மக்களின் பண்பாட்டு விழாக்களாகிய இந்தியர்களின் பொங்கல் விழா, சீனர்களின் தங்லோங் விழா, ஈபாங்காரர்களின் அறுவடை பெருநாளாகிய காவாய் விழா, கடசாங்காரர்களின் அறுவடை பெருநாளாகிய பெஸ்தா கெஹமதான் ஆகிய பண்பாட்டு விழாக்கள் குறித்த செய்திகள் மலேசியத் தமிழ்மொழிப் பாட நூல்களில் இடம் பெற்றுள்ளன.

மேலும், படிவம் மூன்று தமிழ்மொழிப் பாட நூலில் மலேசியர்களின் வாழ்க்கை முறைகள் என்ற தலைப்பில் மலேசியாவில் வாழும் பல்லின மக்களின் ஆடை வகைகள், உணவு வகைகள், சமய நம்பிக்கைகள், விழாக்கள், தொழில்கள் போன்ற தகவல்கள் மனவோட்டவரைவில் கொடுக்கப்பட்டுள்ளது (முத்துசாமி, முனியன், குழந்தைவேலு, 2004: 8081). பல்லினச் சூழலில் வாழும் மலேசியர்கள் ஒருவர் மற்றவரின் வாழ்க்கை முறைகளை அறிந்து வைத்திருப்பதால் மற்றவர்களின் வாழ்க்கை முறைகளுக்கு மரியாதை கொடுத்து ஒற்றுமையுடன் வாழ வழிவகுக்கிறது.

இலக்கியம்

இதனைத் தவிர்த்து, மலேசியத் தமிழ்மொழிப் பாட நூல்களில் மலாய்க்காரர்களின் இலக்கியம் தொடர்பான செய்திகளும் இடம்பெற்றுள்ளன. இரண்டாம் ஆண்டு தமிழ்மொழிப் பாட நூலில் தாயை மறந்ததால் கல்லாக மாறிய தங்காங் என்ற மலாய் நாட்டுப்புறக் கதை கொடுக்கப்பட்டுள்ளது (முத்துசாமி, இராதாகிருஷ்ணன் 2003: 6667). தங்காங் பொருள் தேடுவதற்காக வெளியூர் செல்கிறான், பெரும் பணக்காரனாகிய பின் அந்நாட்டு இளவரசியைத் திருமணம் செய்து கொள்கிறான். திருமணத்திற்குப் பின் தன் மனைவியுடன் கப்பல் பயணம் செல்லும் போது, தன் கிராமத்துக்கு அருகிலிருக்கும் துறைமுகத்திற்கு வருகிறான். அவனைப் பார்ப்பதற்காக வரும் அவனுடைய பெற்றோர்களைத் தன் சொந்த பெற்றோராக ஏற்க மறுக்கிறான். இதனால், மனமுடைந்த அவனுடைய தாயின் சாபத்திற்கு ஆளாகி கல்லாக மாறுகிறான். இக்கதை பெற்றோர்களுக்கு மதிப்பளிக்க வேண்டும் என்ற கருத்தைத் தமிழ்ப்பள்ளி மாணவர்களுக்கும் வலியுருத்துகிறது.

மேலும், இதே பாட நூலிலும் நான்காம் ஆண்டு பாட நூலிலும் மலாய் வீரராகிய ஹந்துவாவைப் பற்றிய செய்தி கொடுக்கப்பட்டுள்ளது (முத்துசாமி, இராதாகிருஷ்ணன் 2003: 84). பதினைந்தாம் நூற்றாண்டில் நடைபெற்ற மலாக்கா மன்னராட்சி காலத்தில் ஹந்துவா பெரும் போர் வீரராக சித்தரிக்கப்பட்டுள்ளார். இதோடு, மூன்றாம் ஆண்டு பாட நூலில் மலாய் வீரர்களாகிய தோக் ஜங்குட், டத்தோ மஹாராஜா லேலா ஆகியோரின் வரலாறு இடம் பெற்றுள்ளது (மோகன்குமார், பத்மநாதன், அழகிரி, 2004: 45). தோக் ஜங்குட், டத்தோ மஹாராஜா லேலா போன்றோர் இருபதாம் நூற்றாண்டில் மலேசியச் சுதந்திரத்திற்காக வெள்ளையர்களிடம் போராடிய சுதந்திர வீரர்கள் என்பது இங்குக் குறிப்பிடத்தக்கது.

இதனைத் தொடர்ந்து, மூன்றாம் ஆண்டு தமிழ்மொழிப் பாட நூலில் பாடாங் என்ற மலாய் நாட்டுப்புறக் கதை கொடுக்கப்பட்டுள்ளது (மோகன்குமார், பத்மநாதன், அழகிரி, 2004: 45). பாடாங் என்பவன் மன்னனின் கட்டளைக்குக் கீழ்ப்படிந்து, காட்டைச் சீர்ப்படுத்தும் பணியை மேற்கொள்கின்றான். அங்கு ஒரு பேயின் வாந்தியைத் தின்றுவிட்டு பெரும் பலசாலியாக மாறுகிறான். பின், அரண்மனையில் வீரனாக அமர்த்தப்படுகிறான். பல்வேறு நாட்டின் வீரர்களை வென்று நாட்டிற்குப் பெருமை சேர்ப்பவனாகச் சித்தரிக்கப்படுகிறான்.

மேலும், படிவம் இரண்டு தமிழ்மொழிப் பாட நூலில்மதூரி என்ற மலாய் நாட்டுப்புறக் கதை தொடர்புடைய செய்திகள் கொடுக்கப்பட்டுள்ளன (நாராயணசாமி, சதாசிவம், சுப்பிரமணி, 2003: 117). மதூரி லங்காவி தீவில் வாழ்ந்த ஓர் இளம் பெண். அவளின் கணவன் போரின் நிமித்தம் வெளியூர் சென்ற பின், அவள் மீது அவதூரான செய்தி பரப்பப்படுகின்றது. இதனால், மன்னர் அவளுக்கு மரணத் தண்டனை வழங்குகின்றார். அவள் லங்காவி தீவு ஏழு தலைமுறைக்கு மேன்மை அடையாது எனச் சாபமிட்டு மரிக்கும் செய்தி இங்கு விளக்கப்பட்டுள்ளது.

முடிவுரை

மலேசியாவில் பல்லின மக்களின் கலை, பண்பாடு, இலக்கியம் ஆகிய வளங்கள் அதிகமாக காணப்படுகின்றன. மலேசிய அரசியலமைப்புச் சட்டத்தில் பல்லின மக்களும் தங்கள் மொழி, சமயம், கலை, பண்பாடு, இலக்கியம் ஆகியவற்றைப் பின்பற்றுவதற்கும் பேணி பாதுகாப்பதற்கு உரிமைகள் வழங்கப்பட்டுள்ளன. மலேசிய மாணவர்கள் மாணவப் பருவத்திலேயே பாட நூல்கள் வழி பல்லின மக்களின் மொழி, சமயம், கலை, பண்பாடு, இலக்கியம் ஆகியவற்றை அறிந்து வைத்திருப்பதன் வழி ஒருவர் மற்றொருவருடைய உரிமைகளையும் பழக்க வழக்கங்களையும் வாழ்க்கை முறைகளையும் மதித்து நடப்பதோடு மலேசியக் கல்வித் தத்துவத்தில் வலியுறுத்தியுள்ளது போல சமுதாயத்திற்கும் நாட்டிற்கும் ஒருமைப்பாட்டையும், செழிப்பையும் நல்கும் மலேசியராக உருவாகுவதற்கு வாய்ப்பாக அமைகிறது.

தமிழர்கள் புலம் பெயர்ந்து வாழும் நாடுகளில் வழங்கப்படும் தமிழ்க் கல்வியில் அந்நாட்டின் பல்லின மக்களின் குழுகாயம், சமயம், கலை, பண்பாட்டுத் தாக்கம் அதிகமாக காணப்படுவது இயல்பான ஒன்றாகும். இது போன்ற நாடுகளில் வாழும் பல்லின மக்களிடையே புரிந்துணர்வையும் ஒற்றுமையையும் பேணுவதற்குக் கல்வி முக்கியப் பங்காற்றுகிறது. இதன் காரணமாக மலேசியக் கல்வி அமைச்சு மலாய், சீன, தமிழ்மொழிப் பாட நூல்களில் பல்லின மக்களின் குழுகாயம், சமயம், கலை, பண்பாட்டுச் செய்திகள் இடம் பெறசெய்துள்ளது.

Bibliography

- Murasu Nedumaran. (2007) *Malçiyat Tami;arum Tami;um*. Chennai: International Institute of Tamil Research.
- Muthusamy, M & Rajendram, P. (2004). *Tami;mo;ip Pâmanûl, Pukumuka Vakuppu*. Petaling Jaya: Multi Educational Book Enterprise.
- Muthusamy, M, Muniyan, V & Kulanthaivelu, K. (2002). *Tami;mo;ip Pâmanûl, Pamivam OI_u*. Kuala Lumpur: Penerbitan Jaya Bakti.
- Muthusamy, M, Muniyan, V & Kulanthaivelu, K. (2002). *Tami;mo;ip Pâmanûl, Pamivam Nâlku*. Kuala Lumpur: Penerbitan Jaya Bakti.
- Muthusamy, M, Muniyan, V & Kulanthaivelu, K. (2003). *Tami;mo;ip Pâmanûl, Pamivam IraGmu*. Kuala Lumpur: Penerbitan Jaya Bakti.
- Muthusamy, M, Muniyan, V & Kulanthaivelu, K. (2003). *Tami;mo;ip Pâmanûl, Pamivam Aintu*. Petaling Jaya: Multi Educational Book Enterprise.
- Muthusamy, M, Muniyan, V & Kulanthaivelu, K. (2004). *Tami;mo;ip Pâmanûl, Pamivam Mûl_u*. Kuala Lumpur: Penerbitan Jaya Bakti.

- Ravindran Thanabal & Saraswathi Kannan. (2007). *Tami;mo;ip Pâmanûl ÂGmu Â_u*. Petaling Jaya: Multi Educational Book Enterprise.
- Ravindran Thanabal & Saraswathi Kannan. (2011). *Tami;mo;ip Pâmanûl ÂGmu IraGmu*. Petaling Jaya: Multi Educational Book Enterprise
- Ravindran Thanabal & Saraswathi Kannan. (2012). *Tami;mo;ip Pâmanûl ÂGmu Mûl_u*. Petaling Jaya: Multi Educational Book Enterprise
- Ravindran Thanabal, Saraswathi Kannan & Letchumy Supaiya. (2006). *Tami;mo;ip Pâmanûl ÂGmu Aintu*. Petaling Jaya: Multi Educational Book Enterprise.
- Ravinthiran Thanabal & Saraswathi Kannan. (2010). *Tami;mo;ip Pâmanûl ÂGmu OI_u*. Petaling Jaya: Multi Educational Book Enterprise.
- Saraswathi Kannan & Letchumy Supaiya. (2005). *Tami;mo;ip Pâmanûl ÂGmu Nâlku*. Kuala Lumpur: Syarikat P. Ganesan.